

# 調査参加者の方への説明文書

## この研究について

1. 研究課題名: ..... 中国国内の大学に在籍する日本語学習者に対するピア・リーディング授業の実践 .....

## 2. 研究の目的・意義

本研究の目的は、日本国内の大学で行われたピア・リーディング授業におけるグループ・ディスカッションの分析結果を踏まえ、海外(中国)にいる日本語学習者を対象に授業実践を行い、その分析結果の一般化を図り、協働学習による読解教育に携わる日本語教師を支援することにあります。

## 3. 研究の方法

- ・ 中国人日本語学習者 3 年生 50 名前後を対象に、ピア・リーディング授業を実践し、それに基づく回想インタビューを行い、授業中のディスカッションのデータ・課題シートおよび授業前後のインタビューを研究対象にします。中国語の音声（日本語で話す部分も含む）とその文字化（日本語に翻訳したものを含む）を、個人情報に配慮しつつウェブサイトで公開します。
- ・ これらのデータに個人の特定につながる情報は付加しません。また、データのなかに個人情報に関わる情報が出てきた場合はその部分を消して公開します。個人情報を含むデータは厳重に管理します。

## 4. 研究のための調査の場所と期間

調査は、中国国内の大学に在籍する日本語学科の学部生を対象に教室で行います。

## 5. 調査を実施する者

研究責任者：石黒圭

その他の研究従事者：胡方方（授業・調査担当者）

## 6. 研究に関する資料の開示について

ご希望があれば、他の参加者の個人情報保護や研究の独創性の確保に支障がない範囲で、この研究の研究計画および研究方法についての資料を開示いたします。また、この研究に関するご質問がありましたらいつでも担当者にお尋ねください。

## 7. 調査への参加が任意であること

この調査への参加については、自由な意思が尊重されます。調査に参加しないことによって、授業での対応や評価などに影響することはありません。

調査の途中でも、参加をやめることができます。また、調査が終わったあとに、調査への参加の同意を取り消すこともできます。その場合、この説明書の最後に添付してある「同意撤回書」に署名して下記までお申し出ください。

同意を撤回する場合の連絡先

石黒 圭 住所：当初指定の住所

電話：当初指定の電話番号

メールアドレス：当初指定のメールアドレス

## 8. この調査への参加をお願いする理由

- ・ 中国国内の大学に在籍し、日本語を学んでいる中国語を母語とする学習者が、どのようにピア・リーディングの授業に取り組み、日本語力を向上させることができるのかを明らかにすることで、中国の日本語読解教育の質的向上に結びつくと考えます。

## 9. この調査への参加に伴う危害の可能性について

この調査に参加することで、健康被害等の危険や、痛み等の不快な状態などが生じる可能性はありません。  
また、調査研究を断ったり、途中で同意を取り消したりしても、その後の授業での対応や、評価などに影響することはありません。

## 10. 個人情報の取り扱い

あなたの個人情報やデータが記された資料は、鍵をかけて厳重に保管します。また、あなたのデータをコンピュータに入力する場合は、情報漏れのない対策を十分に施したコンピュータを使用して、紛失、盗難などのないように管理します。

## 11. 研究終了後の対応と研究成果の公表

この研究の終了後、あなたのデータは、個人情報を厳重に管理したうえで保存します。また、この研究で得られた成果を専門の学会や学術雑誌などに発表する可能性があります。その場合はあなたのプライバシーに十分に配慮しますので、個人を特定できる情報が公表されることはありません。

## 12. 研究に伴う参加者の方への謝金等

授業時間外に行われる調査については、1時間当たり日本円で1,000円の謝金をお支払いします。

## 問い合わせ先・苦情等の連絡先

調査実施代表者：石黒圭

住所：当初指定の住所

電話：当初指定の電話番号

メールアドレス：当初指定のメールアドレス

代表者に直接に言いにくい場合は、以下にご連絡ください

研究推進課：当初指定の電話番号、当初指定のメールアドレス

以上の内容をよくお読みいただき、ご理解いただいたうえでこの研究に参加することに同意していただける場合は、別紙の「調査研究への参加の同意書」に署名し、日付を記入して担当者にお渡しください。

## 調査研究への参加の同意書

国立国語研究所・教授

石黒 圭 殿

私は、研究課題名「中国国内の大学に在籍する日本語学習者に対するピア・リーディング授業の実践」にかんする説明を受け、この調査に参加することに同意します。

また、調査内容の公開については、以下のようにお願いします。

読解過程の録音の音声データについて

- 公開に同意しない
- 研究発表の場に限って、公開してもよい
- 研究発表の場、およびウェブ上で公開してもよい
- その他（特にご希望があれば、以下にご記入ください）

読解過程の録音の文字化データについて

- 公開に同意しない
- 研究発表の場に限って、公開してもよい
- 研究発表の場、およびウェブ上で公開してもよい
- その他（特にご希望があれば、以下にご記入ください）

.....年.....月.....日

参加者署名.....

調査研究への参加の同意を取り消す場合には、以下の書面にチェックを入れ、署名した上で担当者にお渡し下さい。

---

### 同意の取り消し

研究責任者: (氏名、所属、職名)  
.....殿

私は、「中国国内の大学に在籍する日本語学習者に対するピア・リーディング授業の実践」の研究に参加することに同意し、同意書に署名しましたが、その同意を取り消します。

同意の取り消し前のデータについては、

- 利用してもかまいません
- 利用せずに破棄してください

年 月 日

署名.....